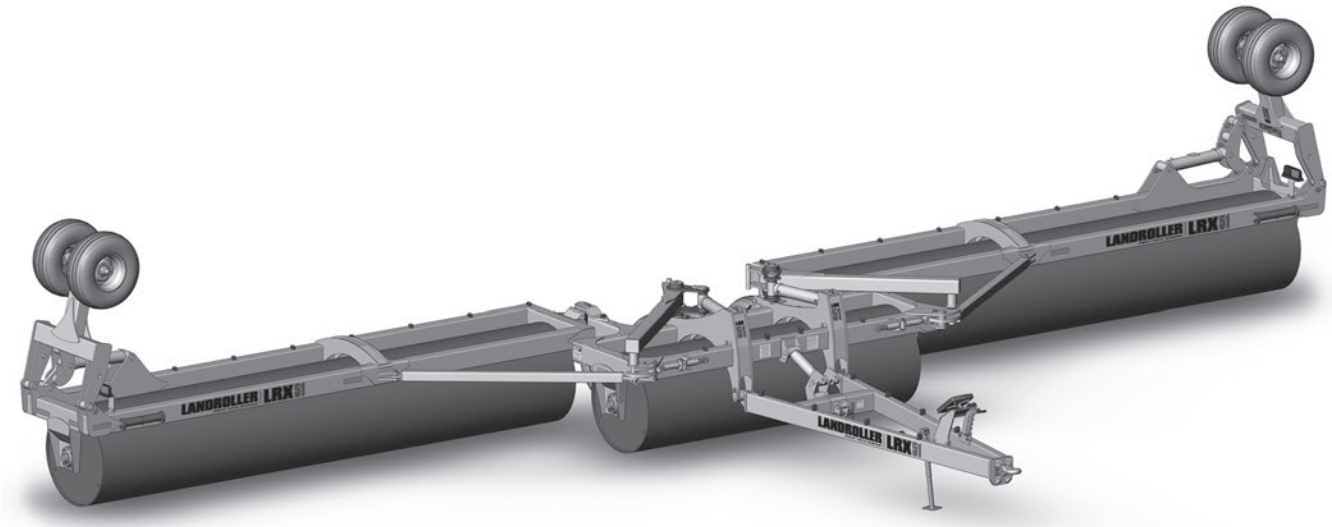
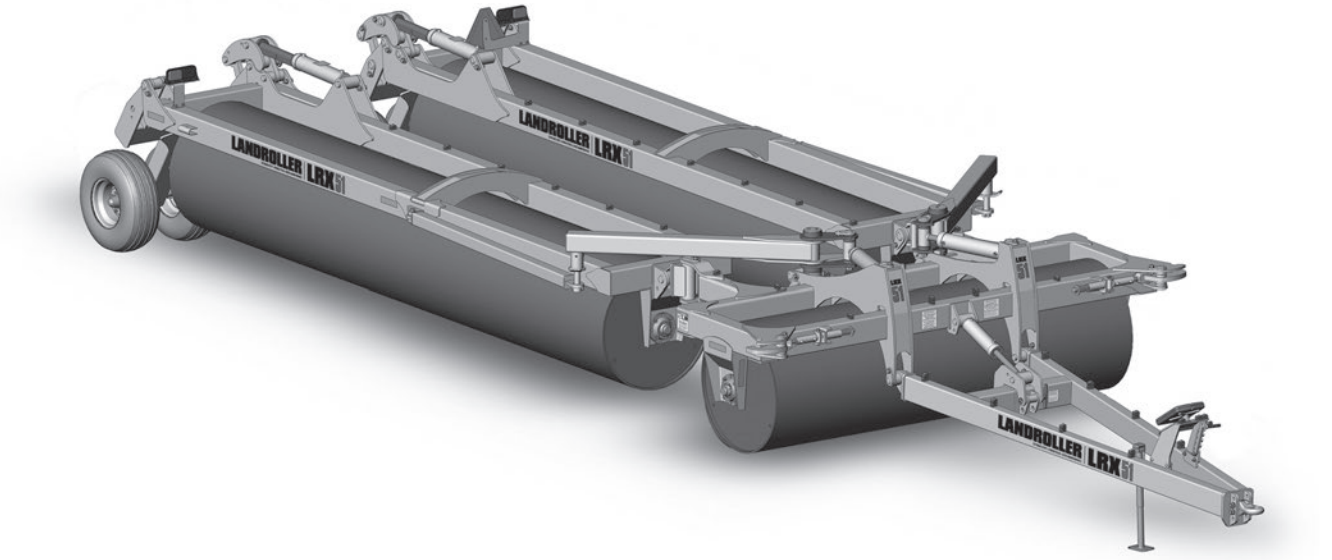
Degelman

UMBAUSATZ
FOLGEVENTIL

LANDROLLER | LRX

EXTREME DUTY • POWER FOLD • ZERO MAINTENANCE





LRX 36|41|46|51

Deutsche Übersetzung: Bassen Landmaschinen, 11/2026 – maßgeblich ist das englische Original von Degelman.

143379 v1.1

DEGELMAN INDUSTRIES LTD.
BOX 830-272 INDUSTRIAL DRIVE,
REGINA, SK, CANADA, S4P 3B1
FAX 306.543.2140 PH 306.543.4447
1.800.667.3545 DEGELMAN.COM

LANDROLLER
LRX
LRX 36/41/46/51

Einleitung

LRX36|41|46|51

ÜBERSICHT UMBAU FOLGEVENTIL

Für die LRX Landroller gibt es ein Folgeventil als Nachrüstung, das das Öffnen und Schließen des LRX per Power-Fold in und aus der Arbeitsstellung vereinfacht. Es fasst alle drei Vorgänge zusammen: Stützräder anheben/absenken, Schwenkarm-Verriegelungen schließen/öffnen und Schwenkarme per Power-Fold in die und aus der Arbeitsstellung bringen.

Dieses Einlegeblatt führt Sie Schritt für Schritt durch den Umbau. Dazu sind folgende Änderungen nötig:

- (2) Gewindebuchsen am Rahmen vorbereiten und anschweißen, an denen das neue Folgeventil befestigt wird.
- Hydraulik-Verschraubungen am neuen Folgeventil montieren, dieses auf die neue Grundplatte und dann auf den Rahmen setzen.
- Einige vorhandene Schläuche entfernen, neue Schläuche verlegen und einige Hydraulik-Schellen austauschen.
- Abdeckung über dem Folgeventil anbringen.
- Einige Aufkleber anbringen/ersetzen.

Bauteile des Umbausatzes

141724 - Folgeventil, komplett (1)
242838 - Grundplatte Folgeventil (1)
242839 - Abdeckung Folgeventil (1)

782389 - Gewindebuchse, 1 OD x 1-1/2 (2)

142996 - Aufkleber, Hydr. Schlauchkennzeichnung (1)
143368 - Aufkleber, Wichtig - Zylinder einfahren (1)

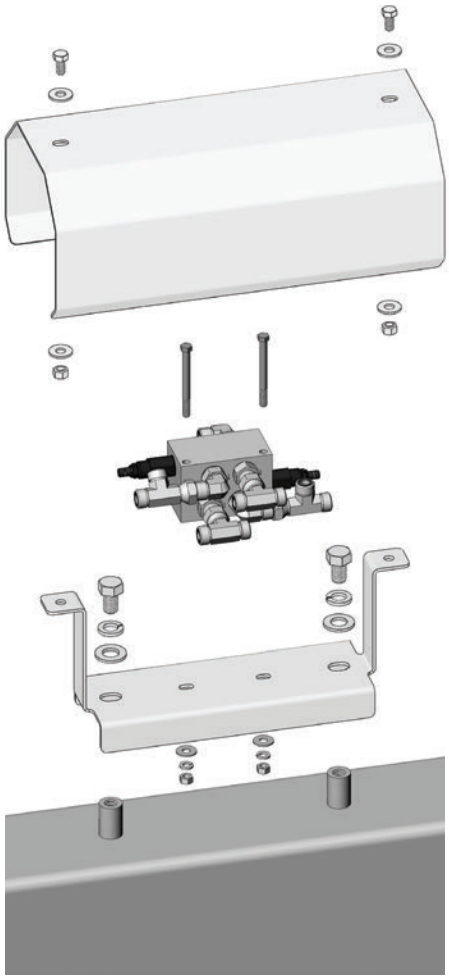
126771 - Schlauch, 3/8 x 24 - 1/2 ORFS F-SW (2)
242906 - Schlauch, 3/8 x 56 - 1/2 ORFS F-SW (3)
126772 - Schlauch, 3/8 x 68 - 1/2 ORFS F-SW (1)
242907 - Schlauch, 3/8 x 72 - 1/2 ORFS F-SW (2)
126713 - Schlauch, 3/8 x 56 - 1/2 ORFS x 1/2 F-90D (1)
126773 - Schlauch, 3/8 x 74 - 1/2 ORFS x 1/2 F-90D (1)

242958 - Beutel, Hydraulik-Verschraubungen (1)

- **141704 - Winkelverschraubung, 90 (4)**
- **141703 - Nippel (2)**
- **141727 - T-Stück, M x F-SW x M (2)**
- **141728 - T-Stück, M x M x F-SW (2)**

242959 - Beutel, Befestigungsmaterial (1)

- **118144 - Schraube, 5/16 x 1-1/2 (10)**
- **117517 - Schraube, 5/16 x 3-1/4 (2)**
- **118538 - Unterlegscheibe, 5/16 (2)**
- **118530 - Federring, 5/16 (2)**
- **118427 - Mutter, 5/16 (2)**
- **118003 - Schraube, 3/8 x 3/4 (2)**
- **118511 - Unterlegscheibe, 3/8 (4)**
- **118417 - Sicherungs- mutter, 3/8 (2)**
- **118605 - Schraube, 5/8 x 1 (2)**
- **118508 - Federring, 5/8 (2)**
- **118537 - Unterlegscheibe, 5/8 F436 (2)**

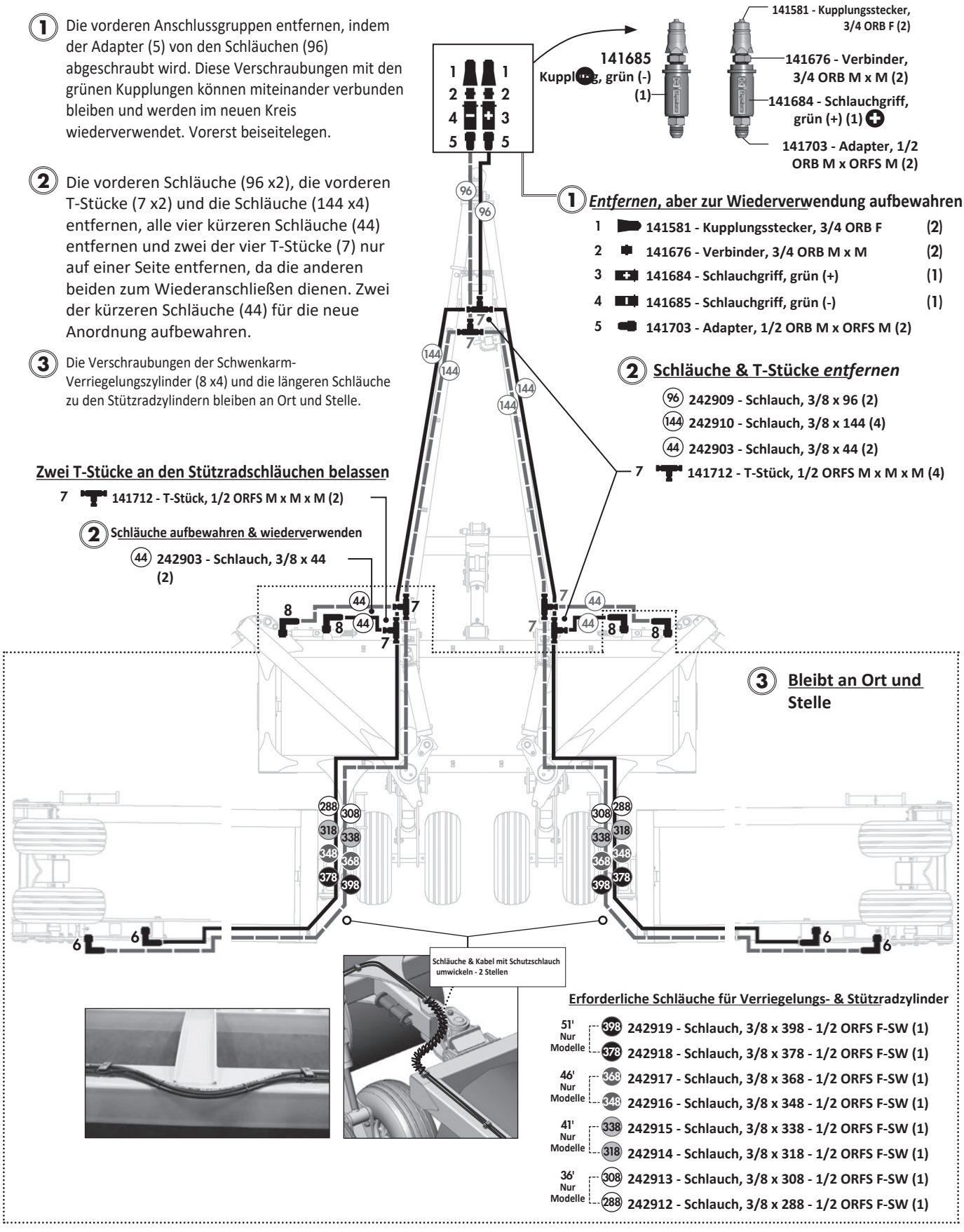


Umbau - Hydraulikplan - Verriegelung & Stützräder

1 Die vorderen Anschlussgruppen entfernen, indem der Adapter (5) von den Schläuchen (96) abgeschraubt wird. Diese Verschraubungen mit den grünen Kupplungen können miteinander verbunden bleiben und werden im neuen Kreis wiederverwendet. Vorerst beiseitelegen.

2 Die vorderen Schläuche (96 x2), die vorderen T-Stücke (7 x2) und die Schläuche (144 x4) entfernen, alle vier kürzeren Schläuche (44) entfernen und zwei der vier T-Stücke (7) nur auf einer Seite entfernen, da die anderen beiden zum Wiederanschließen dienen. Zwei der kürzeren Schläuche (44) für die neue Anordnung aufbewahren.

3 Die Verschraubungen der Schwenkarm-Verriegelungszylinder (8 x4) und die längeren Schläuche zu den Stützradzylindern bleiben an Ort und Stelle.



Erforderliche Schläuche für Verriegelungs- & Stützradzylinder

51' Nur Modelle	398	242919 - Schlauch, 3/8 x 398 - 1/2 ORFS F-SW (1)
	378	242918 - Schlauch, 3/8 x 378 - 1/2 ORFS F-SW (1)
46' Nur Modelle	368	242917 - Schlauch, 3/8 x 368 - 1/2 ORFS F-SW (1)
	348	242916 - Schlauch, 3/8 x 348 - 1/2 ORFS F-SW (1)
41' Nur Modelle	338	242915 - Schlauch, 3/8 x 338 - 1/2 ORFS F-SW (1)
	318	242914 - Schlauch, 3/8 x 318 - 1/2 ORFS F-SW (1)
36' Nur Modelle	308	242913 - Schlauch, 3/8 x 308 - 1/2 ORFS F-SW (1)
	288	242912 - Schlauch, 3/8 x 288 - 1/2 ORFS F-SW (1)

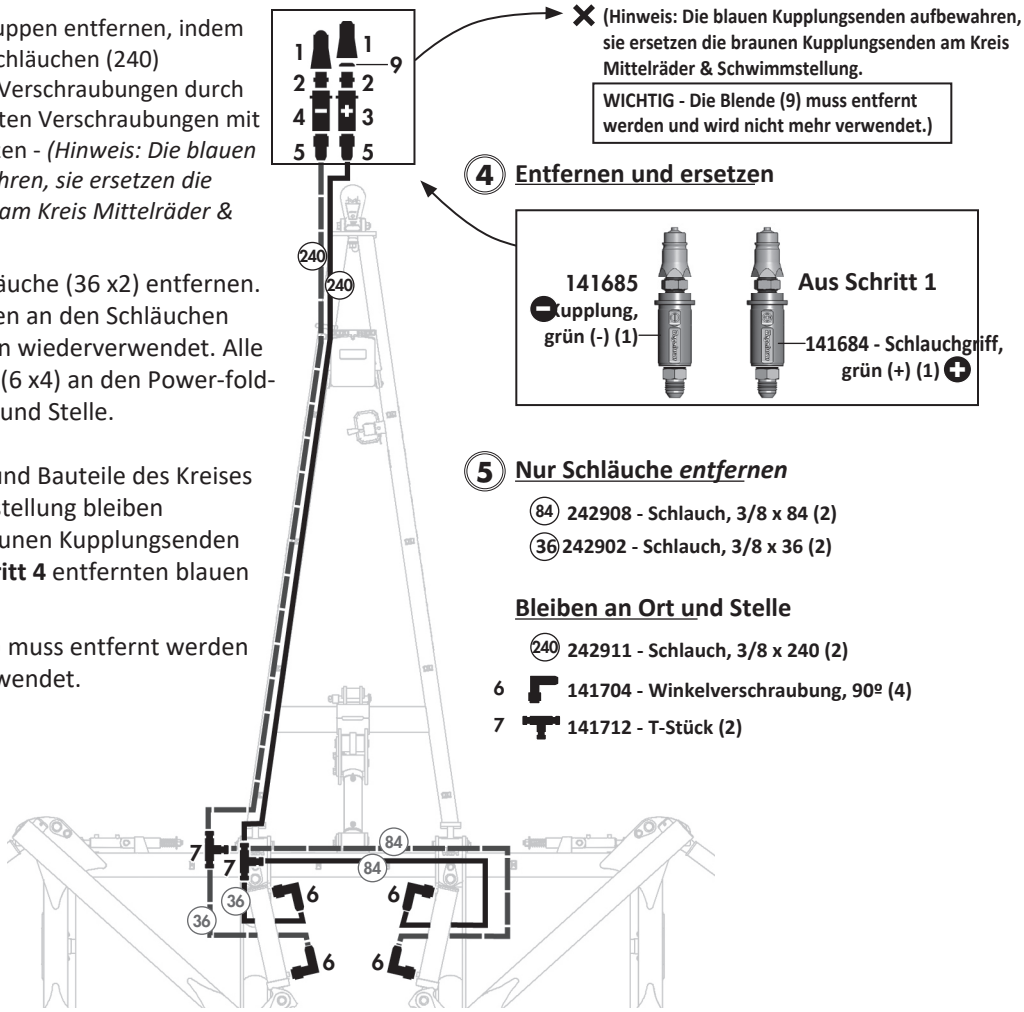
Umbau - Hydraulikplan - Power-fold

4 Die vorderen Anschlussgruppen entfernen, indem der Adapter (5) von den Schläuchen (240) abgeschraubt wird. Diese Verschraubungen durch die in **Schritt 1** aufbewahrten Verschraubungen mit grünen Kupplungen ersetzen - *(Hinweis: Die blauen Kupplungsenden aufbewahren, sie ersetzen die braunen Kupplungsenden am Kreis Mittelräder & Schwimmstellung.)*

5 Schläuche (84 x2) & Schläuche (36 x2) entfernen. Die T-Stücke (7 x2) können an den Schläuchen (240) bleiben und werden wiederverwendet. Alle Winkelverschraubungen (6 x4) an den Power-fold-Zylindern bleiben an Ort und Stelle.

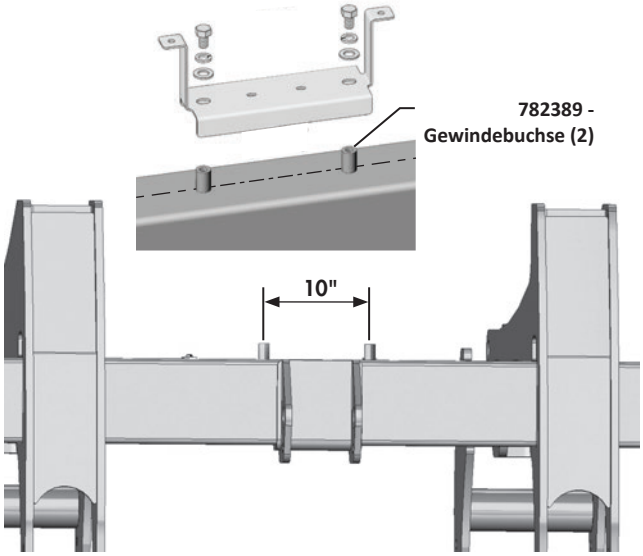
6 Die Hydraulikschläuche und Bauteile des Kreises Mittelräder & Schwimmstellung bleiben unverändert, nur die braunen Kupplungsenden werden durch die in **Schritt 4** entfernten blauen Kupplungsenden ersetzt.

WICHTIG - Die Blende (9) muss entfernt werden und wird nicht mehr verwendet.



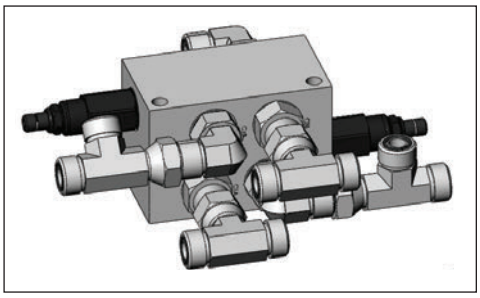
Umbau - Gewindebuchsen am Rahmen vorbereiten & anschweißen

7 Die beiden Gewindebuchsen (**782389**) müssen an das vordere Rohr des Mittelrahmens geschweißt werden. Die Buchsen sollen möglichst mittig auf dem Rohr sitzen und 10” von Mitte zu Mitte voneinander entfernt sein. Vor dem Schweißen
müssen Sie die Oberfläche vorbereiten, indem Sie den Lack vom Rohr abschleifen.

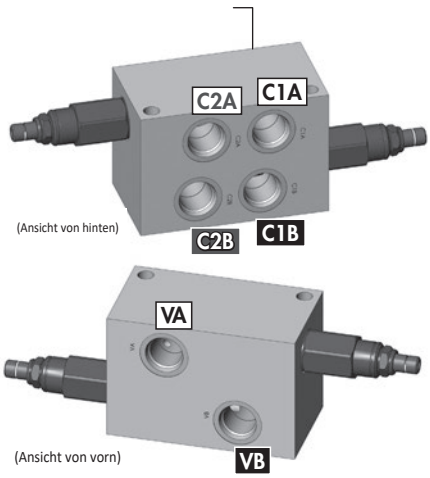


Folgeventil, komplett

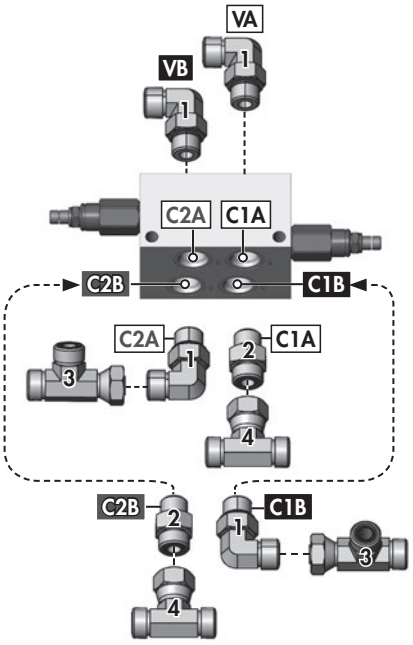
8 Hydraulik-Verschraubungen wie abgebildet in das Folgeventil einbauen:



141724 - Folgeventil, komplett (1)



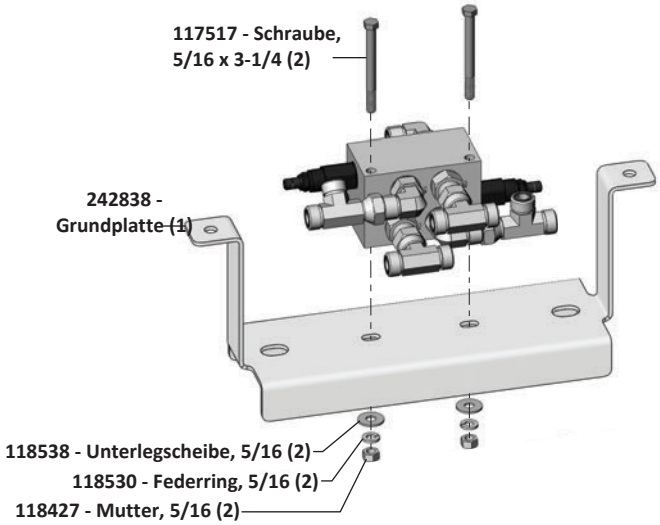
Folgeventil – Übersicht Verschraubungsanschlüsse



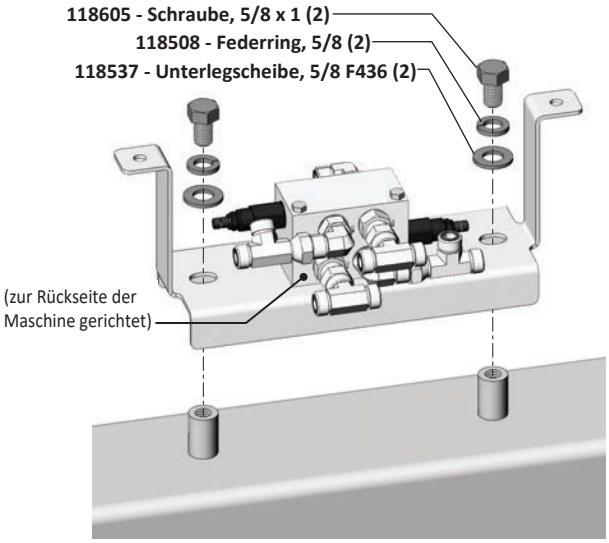
Erforderliche Hydraulik-Verschraubungen - Folgeventil

1	141704 - Winkel, 90º 1/2 ORB M x ORFS M	(4)
2	141703 - Adapter, 1/2 ORB M x ORFS M	(2)
3	141727 - T-Stück, 1/2 ORFS M x F-SW x M	(2)
4	141728 - T-Stück, 1/2 ORFS M x M x F-SW	(2)

9 Folgeventil wie abgebildet auf die Grundplatte setzen:



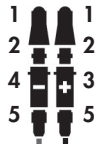
10 Grundplatte des Folgeventils wie abgebildet auf die neuen Gewindebuchsen montieren:



Hydraulikverlegung - Verriegelung, Stützräder & Schwenkarm

(11) Vorhandene Hydraulikschläuche wieder anschließen

Die beiden in **Schritt 2** *entfernten* Schläuche (44) zwischen die beiden T-Stücke (7) der *vorhandenen* vorderen Schläuche (240) und die beiden T-Stücke (7) der *vorhandenen* Stützradschläuche anschließen. Den anderen Satz Stützradschläuche ebenfalls an diese hinteren T-Stücke anschließen (siehe Zeichnung). **HINWEIS***: Überschüssige Länge dieser Schläuche kann nahe den Mittelstrebenzylindern gebündelt werden (siehe Foto am Seitenende)*



(240) **242911 - Schlauch, 3/8 x 240 - 1/2 ORFS F-SW (2)**

(44) **242903 - Schlauch, 3/8 x 44 - 1/2 ORFS F-SW (2)**

(12) Neue Schläuche einbauen

Die mitgelieferten **neuen** Schläuche wie in den Zeichnungen gezeigt zwischen Zylindern, Schläuchen und Folgeventil anschließen.

(74) **126773 - Schlauch, 3/8 x 74 - 1/2 ORFS x 1/2 F-90D (1)**

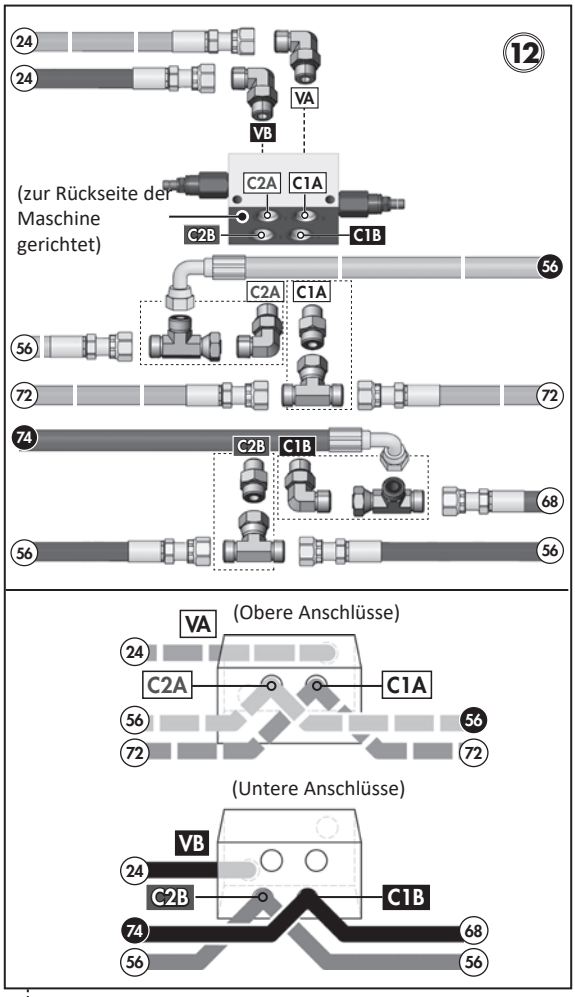
(72) **242907 - Schlauch, 3/8 x 72 - 1/2 ORFS F-SW (2)**

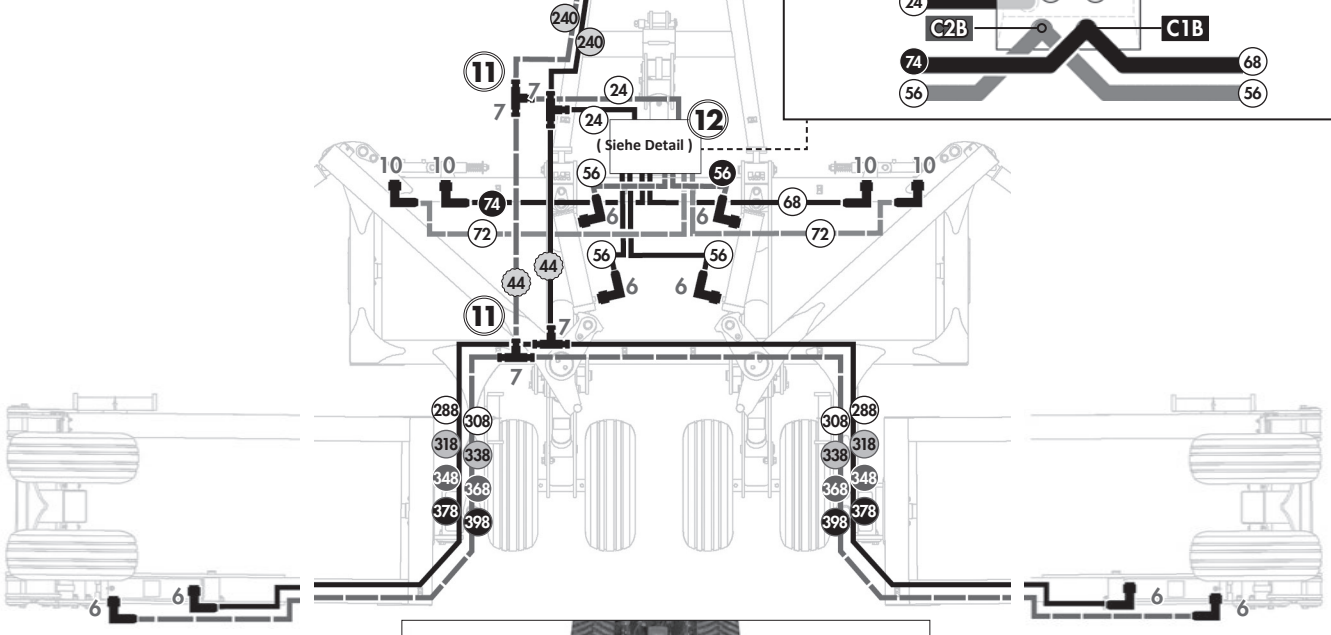
(68) **126772 - Schlauch, 3/8 x 68 - 1/2 ORFS F-SW (1)**

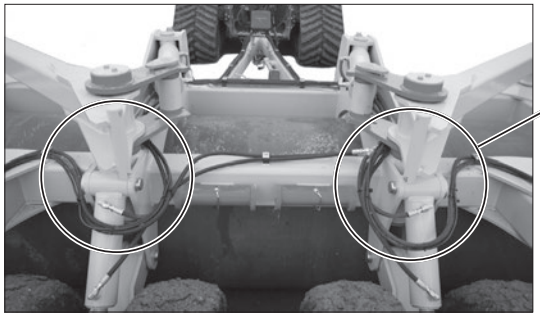
(56) **126713 - Schlauch, 3/8 x 56 - 1/2 ORFS x 1/2 F-90D (1)**

(56) **242906 - Schlauch, 3/8 x 56 - 1/2 ORFS F-SW (3)**

(24) **126771 - Schlauch, 3/8 x 24 - 1/2 ORFS F-SW (2)**





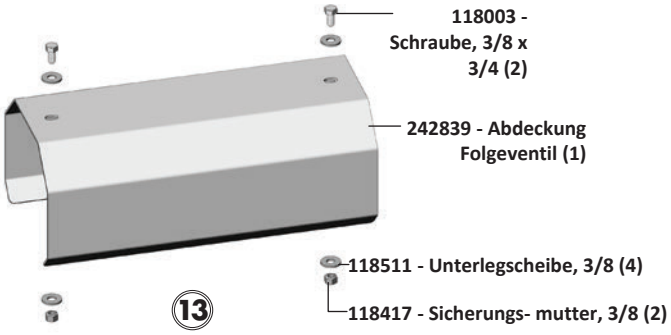


Überschüssige Länge der Schläuche zu den Transportzylindern an den Mittelstrebenzylindern aufnehmen (bündeln)**.** *Siehe Foto.*

Abdeckung anbringen, Hydraulik-Schellen & Aufkleber erneuern

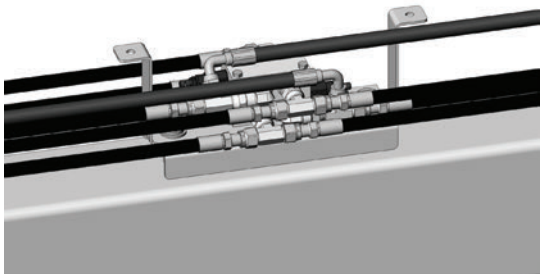
13 Abdeckung Folgeventil anbringen

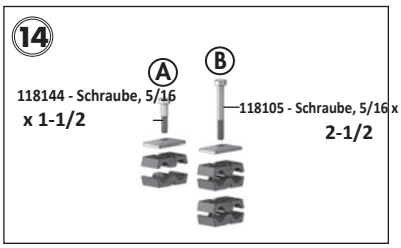
- Abdeckung des Folgeventils mit dem mitgelieferten Befestigungsmaterial wie in der Zeichnung gezeigt anbringen.



14 Schlauchschellen ersetzen und anbringen

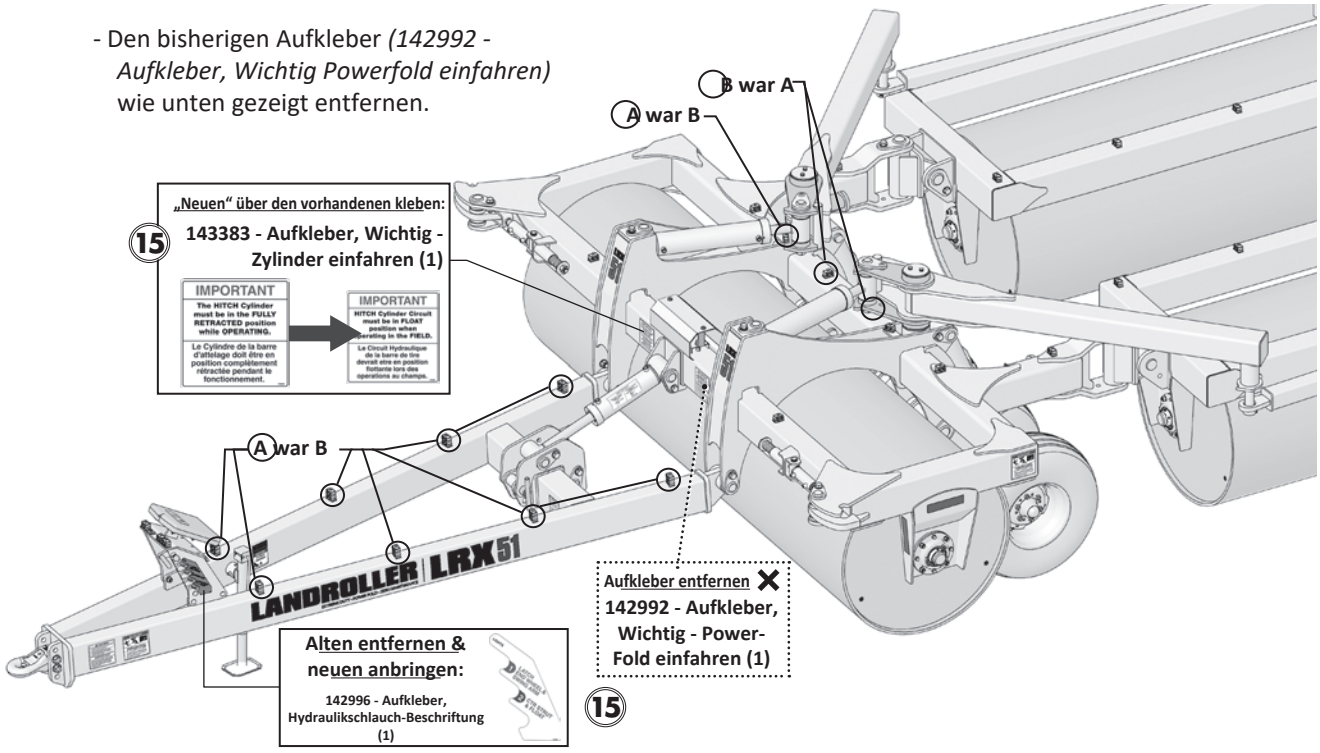
- Doppelte Schlauchschellen (B) an der Deichsel entfernen und durch einfache Schlauchschellen (A) ersetzen. Für diese einfachen Schlauchschellen sind neue Schrauben (118144) enthalten.
- Die doppelten Schlauchschellen (B) am hinteren Mittelrahmen durch einfache Schlauchschellen (A) ersetzen.
- Die beiden einfachen Schlauchschellen (A) am hinteren Mittelrahmen durch doppelte Schlauchschellen (B) ersetzen. Dafür zwei der längeren Schrauben (118105) verwenden, die von der früheren Schellenanordnung an der Deichsel entfernt wurden.





15 Aufkleber anbringen / entfernen / ersetzen

- Den bisherigen Aufkleber für die Hydraulikschläuche entfernen und durch den neuen Aufkleber ersetzen *(142996 - Aufkleber, Hydraulikschläuche Kennzeichnung)*. - Den neuen Aufkleber *(143383 - Aufkleber, Wichtig - Zylinder einfahren)* wie unten gezeigt über den bisherigen Aufkleber kleben.
- Den bisherigen Aufkleber *(142992 - Aufkleber, Wichtig Powerfold einfahren)* wie unten gezeigt entfernen.



SCHNELLSTART-ANLEITUNG*
für **LRX LANDROLLER**

* Vollständige Sicherheits- und Bedienhinweise siehe Betriebsanleitung.

DENKEN SIE DARAN! Sie müssen die Registrierung abschließen, um Garantie zu erhalten.

A Hydraulik anschließen

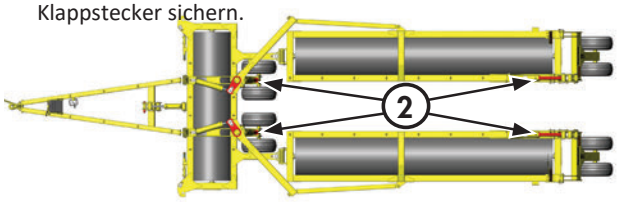
❶ **VERRIEGELUNG, STÜTZRAD & SCHWENKARM ... Zylinder**

❷ **MITTELRAD & SCHWIMMSTELLUNG ... Zylinder an Zugvorrichtung & Mittelrad**

B In Arbeitsstellung öffnen

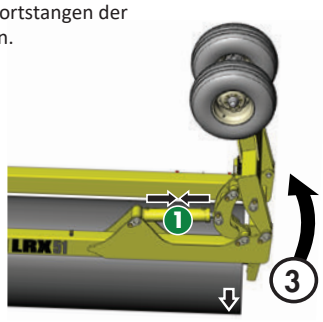
1) LRX Landroller auf ebenes Gelände fahren, das groß genug ist, um die Flügel zu öffnen. Landroller gerade hinter dem Traktor ausrichten.

2) Die vier **roten Transportstangen** von den Stützrad- & Mittelradzylindern abnehmen. Transportstangen in die am Rahmen angebrachten Ablagehalter legen und mit Klappstecker sichern.

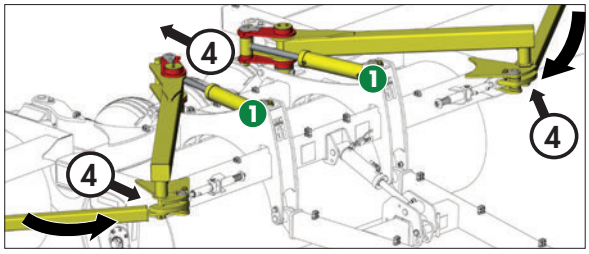


HINWEIS: Gegebenenfalls die Hydraulikzylinder leicht ausfahren, damit sich die Transportstangen der Zylinder leichter entfernen lassen.

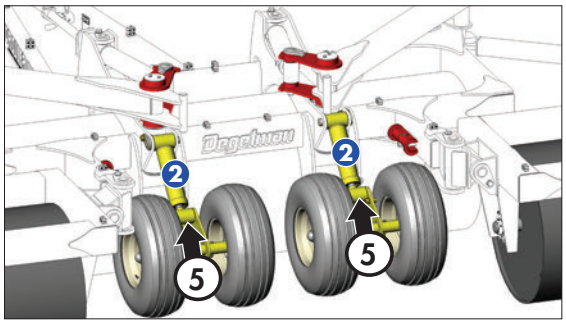
3) Den ❶ **Stützrad-, Power-fold-** und **Verriegelungs-kreis** betätigen, um die **Stützräder** vollständig anzuheben und die Enden der Flügelwalzen auf den Boden abzusenken.



4) Diesen Kreis weiter betätigen, ❶ um die **Power-fold-Zylinder** vollständig auszufahren und die Flügel zu öffnen. Darauf achten, dass beide **Schwenkarm**-Wellen sauber einrasten.

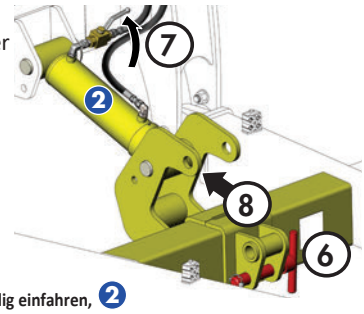


5) Die **Mittelrahmenzylinder einfahren,** ❷ um die mittleren



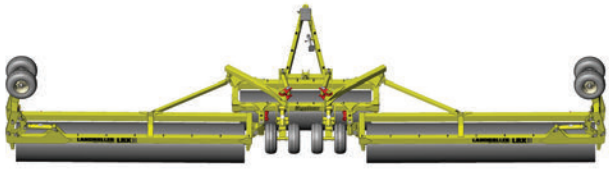
6) Den **roten Transportbolzen** von der Schwimm-Zugvorrichtung entfernen und in Staustellung sichern.

7) Den **Hydraulik-Kugelhahn öffnen.**



8) Den **Zugvorrichtungszylinder vollständig einfahren,** ❷ um den Landroller in Schwimmstellung zu bringen.

9) Der LRX Landroller steht nun in der richtigen Stellung für den Feldeinsatz. Weitere Informationen in der Betriebsanleitung.



(Vollständige Sicherheits- und Bedienhinweise siehe Betriebsanleitung.)

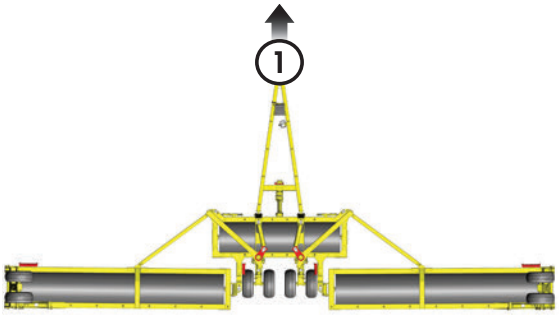
Wartung
(Maschine täglich prüfen)

- Auf fehlende, verschlissene oder beschädigte Teile prüfen.
- Gelenkpunkte & Bolzen
- Hydraulikanschlüsse & Schläuche
- Naben & Achsschenkel

143378 v1.0

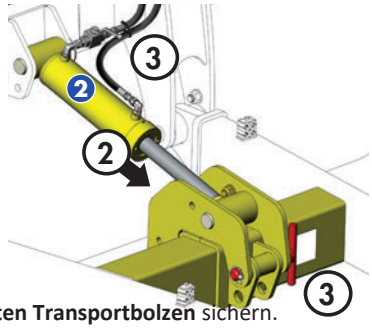
C In Transportstellung bringen

1) Den **LRX Landroller** auf ebenes Gelände fahren, mit reichlich Platz zum Geradeausfahren.



2) Die **Zylinder der vorderen Zugvorrichtung & des Mittelrahmens vollständig ausfahren.** (2) .

Dadurch kommt die Schwimm-Zugvorrichtung in **Transportstellung** und die Mittelrahmenräder werden vollständig abgesenkt (*Mittelteil vom Boden abgehoben*).



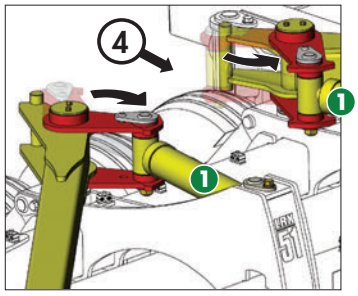
3) ⚠ **WICHTIG:**

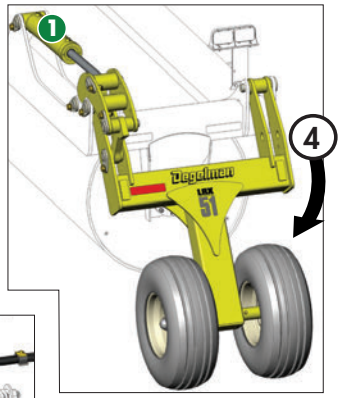
- *Schwimm-Zugvorrichtung* mit dem **roten Transportbolzen** sichern.
- *Hydraulik-Kugelhahn* schließen.

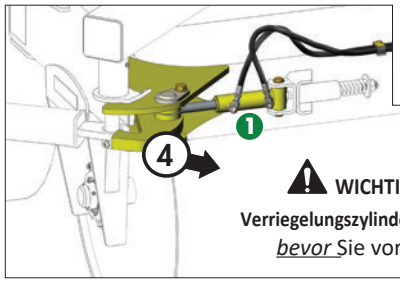
4) Den (1) **Stützrad-, Power-fold-** und **Verriegelungskreis betätigen.**
Da es ein kombinierter Kreis ist, beginnen die **Power-fold**-Zylinder einzufahren, und die **Stützräder** können sich gleichzeitig zu senken beginnen.

Sind die **Power-fold**-Zylinder eingefahren, steigt der Druck so weit, dass die **Verriegelungszylinder** betätigt werden.

Weiter betätigen, bis (1) und *beide* **Verriegelungen** offen sind.
die **Power-fold**-Zylinder *vollständig* eingefahren und die **Stützräder** *vollständig* abgesenkt sind und die Walzen vom Boden abgehoben sind,



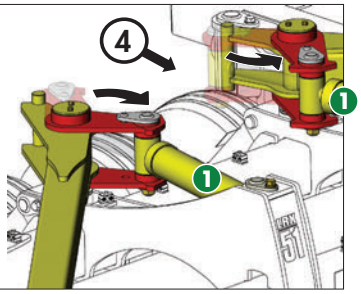




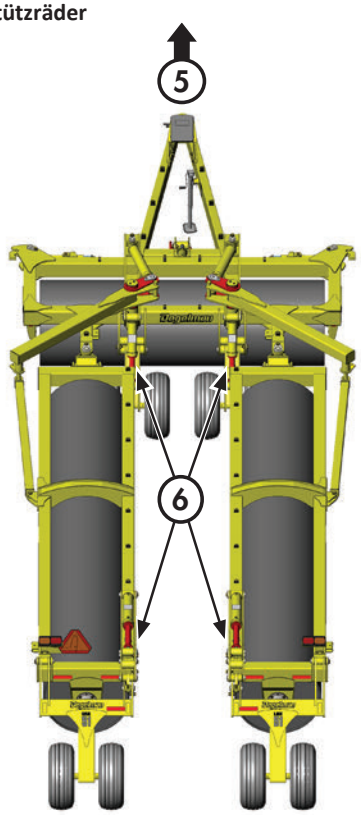
⚠ **WICHTIG:** Sicherstellen, dass *beide* **Verriegelungszylinder** vollständig **geöffnet sind** *bevor* Sie vorwärts fahren.

⚠ **WICHTIG:**

Sicherstellen, dass die **Power-fold-Zylinder** ***vollständig eingefahren*** sind, bevor Sie vorwärts fahren.



5) Vorwärts fahren, bis die Walzen hinter dem Mittelrahmen herlaufen.
Sicherstellen, dass die (1) vollständig in Transportstellung abgesenkt sind.
Stützräder



6) Die vier **roten Transportstangen** auf die **Stützrad- & Mittelradzylinder**-Kolbenstangen setzen und mit den Klappsteckern sichern.
Sicherstellen, dass auch der vordere **rote Transportbolzen** richtig in der Schwimm-Zugvorrichtung steckt (siehe Schritt 3).

7) Erforderliche Sicherheitsmaßnahmen lesen und befolgen, die im Abschnitt „Transportsicherheit“ der Anleitung beschrieben sind.